

## Tétines - Teats



[www.petit-terraillon.com](http://www.petit-terraillon.com)

### Terrailon France & Headquarters

B.P. 73 - 78403 Chatou Cedex France

Service consommateurs :  
0 826 88 1789

[serviceconsommateurs@terraillon.fr](mailto:serviceconsommateurs@terraillon.fr)

### Service Après Vente :

Terrailon chez MGF logistique  
ZI d'Épluches - Rue des Préaux  
95310 St Ouen - l'Aumône

### Hanson (UK) Ltd

2 The Waterhouse  
Waterhouse Street  
Hemel Hempstead  
Herts HP1 1ES - UK  
Tel: +44 (0)1442 270444  
[Sales@hansonuk.com](mailto:Sales@hansonuk.com)

### Terrailon Deutschland GmbH

Gehlengraben 2  
D-22415 Hamburg  
Tel: +49 (0)40 53 300 600  
[info@terraillon.de](mailto:info@terraillon.de)

### Terrailon SpA

Viale Sarca 45  
Milano - Italy  
Tel: +39 (0)2 66114199

### Terrailon Asia Pacific Ltd

4/F, Eastern Centre  
1065 King's Road  
Quarry Bay - Hong Kong  
Tel: +852 (0)2960 7288

### Terrailon Corp

3737 Glenwood Ave, Ste 100  
Raleigh, NC, USA 27612  
Tel: 1-919-573-6039  
[customerserviceusa@terraillon.com](mailto:customerserviceusa@terraillon.com)

## 0 m +



### FR : Tétine classique

Tétine de transition. Idéale pour les nourrissons ou les bébés ayant été allaités au sein.

### GB : Classic teat

Transitional teat. Ideal for breast-fed infants and babies.

### NL : Traditionele speen

Overgangstuit. Ideaal voor zuigelingen en baby's die borstvoeding gehad hebben.

### DE : Klassischer Sauger

Trinklernsauger. Ideal für Säuglinge oder Babys, die gestillt wurden.

### IT : Tettarella classica

Tettarella di transizione. Ideale per lattanti o bebè che sono stati allattati al seno.

### ES : Tetina clásica

Tetina de transición. Ideal para lactantes o para los niños que han sido amamantados.

### PT : Tetina clássica

Tetina de transição. Ideal para lactentes ou bebês que foram amamentados.

## 0-4 m / 4m +



### FR : Tétine variable

3 vitesses. Permet de s'adapter au rythme de l'enfant.

### GB : Variable teat

3 speeds. Adjusts to baby's rhythm.

### NL : Speen met variabele opening

3 snelheden. Kan aangepast worden aan het drinktempo van het kind.

### DE : Variabler Sauger

3 Geschwindigkeiten. Passt sich dem Saugrhythmus des Kindes an.

### IT : Tettarella a flusso variabile

3 velocità. Permette di adattarsi al ritmo del bambino.

### ES : Tetina regulable

3 velocidades. Se adapta al ritmo del niño.

### PT : Tetina variável

3 velocidades. Permite a adaptação ao ritmo da criança.

## 6m +



### FR : Tétine semi-dure

Idéale si votre bébé a des dents.

### GB : Soft spout

Ideal if your baby has teeth.

### NL : Halfharde drinktuit

Ideaal als uw baby tandjes heeft.

### DE : Mittelharter Sauger

Mittelharter Sauger. Ideal, wenn Ihr Baby bereits Zähne hat.

### IT : Tettarella semidura

Ideale se il vostro bebè ha qualche dente.

### ES : Tetina semidura

Ideal para los bebés con dientes.

### PT : Tetina semi-rígida

Ideal quando o bebê já tem dentes.

## 12m +



### FR : Tétine dure

Tétine anti-fuite. Permet à l'enfant de s'exercer à boire seul.

### GB : Hard spout

Non-spill teat. Enables children to practice drinking by themselves.

## FR

### À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant la 1<sup>re</sup> utilisation et immédiatement après chaque tétée, nettoyer et stériliser les tétines.
  - Les tétines sont compatibles avec les procédés de stérilisation habituels : à vapeur, à micro-onde, à l'eau bouillante (pendant 5 minutes) ou à froid, avec des pastilles anti-bactériennes.
  - Stériliser les accessoires en respectant le mode d'emploi du stérilisateur.
  - Nous vous recommandons d'utiliser les stérilisateurs micro-onde ou électrique de Petit Terrailon ; ou le préparateur culinaire Tout en un.
  - Ne jamais laisser les tétines dans un bac de stérilisation
- à froid au-delà de la durée préconisée par le fabricant.
- Avant chaque utilisation, vérifier l'état de la tétine. La jeter au moindre signe d'usage ou de détérioration.
  - Nettoyer de préférence les tétines à la main plutôt qu'à l'eau-lave-vaisselle. Certains détergents peuvent s'avérer trop abrasifs pour les tétines.
  - Se laver soigneusement les mains avant de manipuler les tétines stérilisées.
  - Ne pas laisser les tétines dans un produit désinfectant («solution de stérilisation») plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait l'endommager.
  - Conserver les tétines, dans un endroit propre et sec. Nous vous recommandons l'utilisation de l'égoutte biberons Petit Terrailon, spécialement traité pour éviter l'émergence de bactéries.
  - Ne pas exposer les tétines directement au soleil ou à la chaleur.
  - Remplacer les tétines, en moyenne tous les 2 mois.

des enfants.

### UTILISATION

- Retirez la tétine avant de chauffer le biberon.
- Placer la tétine dans la bague de serrage du biberon, à l'aide d'une pince à biberons stérile fournie avec les stérilisateurs Petit Terrailon.
- Si vous avez une tétine variable, placer le numéro de la vitesse choisie (1, 2 ou 3), en face du rond situé sur la bague de serrage du biberon.
- Si vous avez une tétine semi dure, placer le creux situé au bas de la tétine, en face du rond situé sur la bague de serrage du biberon.
- Tirer sur la tétine pour vérifier qu'elle est bien insérée dans la bague.
- La valve de régulation de la tétine dure, permet d'éviter les fuites. Néanmoins, si le biberon est retourné après utilisation, quelques gouttes d'eau stockées au dessus de la valve peuvent couler.
- Toujours s'assurer que la valve est correctement assemblée sur les tétines dures.
- Ne pas utiliser les tétines semi dure et dure pour la préparation du lait maternisé ou les boissons gazeuses: risque de fuites.
- Ne pas utiliser la tétine dure pour les liquides épais (soupes, etc.)
- N'utiliser que des tétines Petit Terrailon avec des biberons Petit Terrailon.

### SAFETY

### For the safety and health of your child CAUTION!

- This product must always be used under adult supervision.
  - Never use a feeder bottle teat as a soother.
  - Continuous and prolonged feeding on liquids can cause cavities in teeth.
  - Always check the temperature of the liquid before giving baby the bottle.
  - Keep all unused food out of the reach of children.
- USE**
- Remove the teat before heating the bottle.
  - Place the teat in the ring using the sterile bottle tongs supplied with Petit Terrailon sterilisers.
  - The numbers 1,2,3 marked on the variable teat correspond to the speed of the liquid flow. Line up the required number against the small indentation on the bottle ring to confirm the speed.
  - To correctly insert the soft spout, the small indentation located on the spout should be lined up in against the small indentation on the bottle ring.
  - Pull the teat to ensure it is correctly inserted in the ring.
  - The integrated regulating valve in the hard spout prevents from leaking. However, if the bottle is turned upside down after use, a few drops of water above the valve may drip.
  - Always ensure the valve is correctly assembled on hard spouts.
  - Do not use soft and hard spouts for preparing infant formula, hot or fizzy drinks: this may cause a leak.
- MAINTENANCE**
- CLEANING AND MAINTENANCE**
- Before using for the first time and immediately after each feed, clean and sterilise the teats.
  - Teats can be sterilised using standard methods: steam, microwave, boiling water (for 5 minutes) or cold water with anti-bacterial tablets.
  - Sterilise the accessories according to the steriliser instructions.
  - We recommend using Petit Terrailon microwave or electric sterilisers; or the All-in-one food processor.
  - Never leave teats in a cold sterilisation container for longer than instructed by the manufacturer.
  - Before using every time, check the condition of the teat. Discard at the slightest sign of wear or deterioration.
  - Clean teats by hand preferably, rather than in the dishwasher. Certain detergents can be too abrasive for teats.
  - Wash your hands thoroughly before handling sterilised teats.
  - Do not leave teats in a disinfectant product (sterilisation solution) for longer than the recommended time as this could damage it.
  - Keep teats in a clean and dry area. We recommend using the Petit Terrailon bottle drainer, which is specially treated to prevent bacteria developing.
  - Do not expose teats to direct sunlight or heat.
  - Replace teats every 2 months on average.
- Conforme à la norme NF EN 14350.**

## EN

### SAFETY

### For the safety and health of your child CAUTION!

- This product must always be used under adult supervision.
- Never use a feeder bottle teat as a soother.
- Continuous and prolonged feeding on liquids can cause cavities in teeth.
- Always check the temperature of the liquid before giving baby the bottle.
- Keep all unused food out of the reach of children.

### USE

- Remove the teat before heating the bottle.
- Place the teat in the ring using the sterile bottle tongs supplied with Petit Terrailon sterilisers.
- The numbers 1,2,3 marked on the variable teat correspond to the speed of the liquid flow. Line up the required number against the small indentation on the bottle ring to confirm the speed.
- To correctly insert the soft spout, the small indentation located on the spout should be lined up in against the small indentation on the bottle ring.
- Pull the teat to ensure it is correctly inserted in the ring.
- The integrated regulating valve in the hard spout prevents from leaking. However, if the bottle is turned upside down after use, a few drops of water above the valve may drip.
- Always ensure the valve is correctly assembled on hard spouts.
- Do not use soft and hard spouts for preparing infant formula, hot or fizzy drinks: this may cause a leak.

## NL

### LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING GRONDIG DOOR VOOR GEBRUIK

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig en steriliseer de spenen voor het eerste gebruik en onmiddellijk na elke voeding.
- Alle spenen zijn bestand tegen de gangbare sterilisatiemethoden: met stoom, in de magnetron, met kokend water (gedurende 5 minuten) of koud met sterilisatie tabletten.
- Neem de handleiding van de sterilisator in acht als u de fles en de hulpstukken steriliseert.
- Wij raden u aan om de elektrische of magnetronsterilisatoren van Petit Terrailon te gebruiken of de All-in-one food processor.
- Laat de spenen nooit langer in een koude sterilisatievloeistof weken dan de door de fabrikant voorgeschreven tijdsduur.
- Controleer de staat van de spenen voor elk gebruik. Gooi de spenen weg bij elk teken van slijtage of beschadiging.
- Reinig de spenen bij voorkeur met de hand en niet in de vaatwasmachine. Sommige te sterk schurende schoonmaakmiddelen kunnen de spenen beschadigen.
- Was uw handen zorgvuldig voordat u de gesteriliseerde

spenen aanraakt.

- Laat de spenen niet langer dan de aanbevolen tijdsduur weken in een desinfecterend product ("sterilisatieoplossing") omdat dit de spenen kan beschadigen.
- Bewaar de spenen op een schone en droge plaats. Wij raden u aan om het droogrekje voor zuigflessen van Petit Terrailon te gebruiken, dat speciaal behandeld is om de ontwikkeling van bacteriën tegen te gaan.
- Stel de spenen niet bloot aan direct zonlicht of hitte.
- Vervang de spenen gemiddeld om de 2 maanden.

### VEILIGHEID Voor de veiligheid en de gezondheid van uw kind LET OP!

- Dit product mag alleen gebruikt worden onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik een flespeen nooit als fopspeen.
- Langdurig en continu drinken van vloeistoffen kan leiden tot tandbederf.
- Controleer altijd de temperatuur van de voeding voordat u de fles geeft.
- Houd alle niet-gebruikte delen van de fles buiten handbereik van kinderen.

### GEBRUIK

- Verwijder de speen voordat u de fles opwarmt.
- Plaats de speen in de ring met de steriele grijptang die meegeleverd wordt met de sterilisators van Petit Terrailon.
- Als u een speen met variabele opening hebt, plaats u het cijfer van de gewenste snelheid (1, 2 of 3) op een lijn met het rondje op de ring.



[www.petit-terraillon.com](http://www.petit-terraillon.com)

- Als u een halfharde drinktuit hebt, plaats u de holte aan de onderkant van de tuit in een lijn met het rondje op de ring van de zuigfles.
  - Trek aan de speen om te controleren of hij stevig in de ring zit.
  - Met het regelventiel van de harde tuit kunnen lekkages vermeden worden. Toch kunnen er enkele waterdruppels uit het ventiel stromen als de zuigfles na gebruik ondersteboven gehouden wordt.
  - Controleer altijd of het ventiel correct ingesteld is op de harde tuit.
  - Gebruik geen halfharde en harde drinktuiten voor flesvoeding of koolzuurhoudende dranken: risico op lekkage.
  - Gebruik de harde tuit niet voor dikke vloeistoffen (soep en dergelijke)
  - Gebruik alleen spenen en tuiten van Petit Terrailon in combinatie met flessen van Petit Terrailon.
- Voldoet aan norm NF EN 14350.**

## DE

### VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN

#### REINIGUNG UND PFLEGE

Vor der ersten Benutzung und nach jedem Füttern müssen die Sauger gereinigt und sterilisiert werden.

• Die Sauger können mit einer der üblichen Methoden sterilisiert werden: mit Dampf, in der Mikrowelle, mit kochendem Wasser (5 Minuten) oder kalt mit keimtötenden Tabletten.

• Sterilisieren Sie die Einzelteile entsprechend der Gebrauchsanleitung des Sterilisiergerätes.

• Wir empfehlen die Verwendung der Mikrowellen- oder Elektrosterilisiergeräte der Serie Petit Terraillon oder den Multifunktionsgarer.

• Lassen Sie die Sauger niemals länger in einem Kaltsterilisiergefäß liegen als vom Hersteller empfohlen.

• Überprüfen Sie den Zustand des Saugers vor jeder Verwendung. Sauger beim ersten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung ersetzen!

• Die Sauger sollten lieber von Hand gespült werden als in der Spülmaschine. Bestimmte Reiniger sind zu aggressiv für die Sauger.

• Waschen Sie sorgfältig Ihre Hände, bevor Sie die sterilisierten Sauger anfassen.

• Lassen Sie die Sauger niemals länger als empfohlen in einem Desinfektionsmittel („Sterilisierlösung“) liegen, da sie dadurch beschädigt werden

könnten.

• Bewahren Sie die Sauger an einem sauberen und trockenen Platz auf. Wir empfehlen die Verwendung des Abtropfgestells für Petit-Terraillon-Fläschchen, das speziell behandelt wurde, um das Auftreten von Bakterien zu verhindern.

• Die Sauger dürfen niemals direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze ausgesetzt werden.

• Tauschen Sie die Sauger etwa alle zwei Monate aus.

**SICHERHEIT**  
**Für die Sicherheit und die Gesundheit Ihres Kindes ACHTUNG!**

• Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.

• Benutzen Sie den Sauger niemals als Beruhigungsschnuller.

• Ständiges Füttern mit dem Fläschchen oder längere Gabe von Flüssigkeiten kann die Entstehung von Karies fördern.

• Überprüfen Sie stets die Temperatur des Inhalts, bevor Sie das Fläschchen geben.

• Bewahren Sie alle nicht benötigten Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**VERWENDUNG**  
• Nehmen sie den Sauger ab, bevor Sie das Fläschchen erwärmen.

• Setzen Sie den Sauger in den Schraubring des Fläschchens ein und verwenden Sie dafür die mit dem Petit-Terraillon-Sterilisiergerät gelieferte sterile Fläschchenzange.

• Wenn Sie einen variablen Sauger besitzen, richten Sie die Zahl für die gewünschte Geschwin-

digkeit (1, 2 oder 3) an der runden Markierung am Haltering aus.

• Bei einem mittelharten Sauger legen Sie die Vertiefung am unteren Ende des Saugers gegenüber der runden Markierung am Haltering ein.

• Ziehen Sie am Sauger, um den ordnungsgemäßen Sitz zu überprüfen.

• Der Inhalt kann durch das Regelventil des harten Saugers nicht entweichen. Trotzdem können einige Wassertropfen, die sich oberhalb des Ventils befinden, auslaufen, sobald das Fläschchen nach der Benutzung wieder umgedreht wird.

• Vergewissern Sie sich immer, dass das Ventil bei harten Saugern ordnungsgemäß montiert ist.

• Verwenden Sie keine mittelharten Sauger für die Zubereitung von Säuglingsmilch oder für kohensäurehaltige Getränke: Gefahr von entweichendem Inhalt.

• Verwenden Sie den harten Sauger nicht für dickflüssige Speisen (Suppen usw.)

Verwenden Sie stets Fläschchen und Sauger von Petit Terraillon

**Entspricht der Norm NF EN 14350.**

## IT

### DA LEGGERE CON ATTENZIONE PRIMA DELL'UTILIZZO

**PULIZIA E MANUTENZIONE**  
• Prima del primo utilizzo e subito dopo ogni poppata, pulire e sterilizzare le tettarelle.

• Le tettarelle sono compatibili con i consueti procedimenti di sterilizzazione: tramite vapore, microonde, acqua bollente (per circa 5 minuti) o a freddo con pastiglie antibatteriche.

• Sterilizzare gli accessori rispettando le istruzioni per l'uso dello sterilizzatore.

• Vi consigliamo l'utilizzo dello sterilizzatore elettrico o a microonde Petit Terraillon, oppure della piccola cucina Tutto in uno.

• Non lasciare mai le tettarelle nello sterilizzatore a freddo oltre il tempo raccomandato dal produttore.

• Dopo ogni utilizzo, verificare lo stato della tettarella. Si raccomanda di gettarla al minimo segno di usura o deterioramento.

• Lavare preferibilmente le tettarelle a mano piuttosto che nella lavastoviglie. Alcuni detergenti, infatti, possono rivelarsi particolarmente abrasivi per le tettarelle.

• Lavarsi accuratamente le mani prima di maneggiare le tettarelle sterilizzate.

• Non lasciare le tettarelle a bagno nel disinfettante («soluzione sterilizzante») per un tempo superiore alla durata indi-

cata poiché potrebbe danneggiarsi.

• Conservare le tettarelle in luogo asciutto e pulito. Si consiglia l'utilizzo dello scola biberon Petit Terraillon, progettato appositamente per evitare i batteri.

• Non esporre le tettarelle al sole diretto o a fonti di calore.

• Sostituire le tettarelle mediamente ogni due mesi.

**SICUREZZA**  
**Per la sicurezza e la salute del vostro bambino**  
**ATTENZIONE!**

• Il presente prodotto deve essere sempre utilizzato sotto la supervisione di un adulto.

• Non utilizzare mai la tettarella della poppata a mo' di ciuccio.

• La poppata continua e prolungata di liquidi può causare la comparsa di carie dentaria.

• Verificare sempre la temperatura dell'alimento prima di dare al bambino il biberon.

• Tenere tutti gli elementi non utilizzati fuori dalla portata del bambino.

**UTILIZZO**  
• Ritirare la tettarella prima di scaldare il biberon.

• Posizionare la tettarella nella ghiera con l'aiuto di una pinza per biberon sterile in dotazione con gli sterilizzatori Petit Terraillon.

• Se avete una tettarella a flusso variabile, posizionare il numero di velocità desiderato (1, 2 o 3) di fronte al pallino posto sulla ghiera del biberon.

• Se avete una tettarella semidura, posizionare la scanalatura posta nella parte inferiore della tettarella di fronte al pallino sulla

ghiera del biberon.

• Tirare la tettarella per verificare che sia ben inserita nella ghiera.

• La valvola di regolazione della tettarella dura impedisce le fuoriuscite. Tuttavia, se si capovolge il biberon dopo l'utilizzo, è possibile che coli qualche goccia d'acqua accumulatasi sopra la valvola.

• Assicurarsi sempre che la valvola sia montata correttamente sulla tettarella dura.

• Non utilizzare le tettarelle semidure e dure per la preparazione di latte maternizzato o bibite gassate: rischio di fuoriuscite.

• Non utilizzare la tettarella dura con liquidi densi (zuppe ecc.)

• Con biberon Petit Terraillon, utilizzare solamente tettarelle Petit Terraillon.

**Certificato NF EN 14350.**

## ES

### LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE SU USO

**LAVADO Y MANTENIMIENTO**  
• Lave y esterilice las tetinas antes del primer uso e inmediatamente después de cada toma.

• Las tetinas son compatibles con los procedimientos de esterilización habituales: al vapor, en microondas, en agua hirviendo (durante 5 minutos) o en frío con pastillas desinfectantes.

• Esterilice los accesorios respetando las instrucciones del esterilizador.

• Le aconsejamos que utilice los esterilizadores de microondas o los esterilizadores eléctricos de Petit Terraillon o bien el procesador de alimentos Todo en uno.

• No deje nunca las tetinas en un recipiente de esterilización en frío durante más tiempo del indicado por el fabricante.

• Compruebe el estado de la tetina antes de cada uso. Deséchela en cuanto la vea gastada o deteriorada.

• Procure lavar las tetinas a mano, en lugar de utilizar el lavavajillas. Ciertos detergentes pueden resultar demasiado abrasivos para las tetinas.

• Lávese exhaustivamente las manos antes de manipular las tetinas esterilizadas.

• No deje las tetinas sumergidas en un producto desinfectante («solución esterilizante») durante más tiempo del recomendado, ya que podría dañar-

las.

• Guarde las tetinas en un lugar limpio y seco. Le aconsejamos que utilice el escurridor de biberones de Petit Terraillon, dado que está tratado especialmente para evitar la aparición de bacterias.

• No exponga las tetinas directamente a la luz del sol o a una fuente de calor.

• Cambie las tetinas cada dos meses como media.

**SEGURIDAD**  
**Para la seguridad y salud de su hijo**  
**ADVERTENCIA**

• Este producto debe utilizarse siempre bajo la supervisión de un adulto.

• No dé la tetina del biberón a su hijo para que la utilice como si fuera un chupete.

• La toma continua y prolongada de líquidos en biberón puede provocar la aparición de caries.

• Compruebe siempre la temperatura del alimento antes de dar el biberón a su hijo.

• Guarde todas las piezas que no vaya a utilizar lejos del alcance de los niños.

**UTILIZACIÓN**  
• Retire la tetina antes de calentar el biberón.

• Coloque la tetina en el anillo de ajuste con ayuda de la pinza estéril para biberón que incluyen los esterilizadores de Petit Terraillon.

• En el caso de las tetinas regulables, coloque el número de la velocidad elegida (1, 2 o 3) frente al círculo situado sobre el anillo de ajuste.

• En el caso de las tetinas

semiduras, coloque el hueco situado en la parte inferior de la tetina frente al círculo situado sobre el anillo de ajuste.

• Tire de la tetina para comprobar que se ha insertado correctamente en el anillo.

• La válvula de regulación de la tetina dura impide que se produzcan fugas. No obstante, si se da la vuelta al biberón después de haberlo utilizado, podrían caer algunas gotas de agua acumuladas sobre la válvula.

• Asegúrese siempre de que ha montado correctamente la válvula en las tetinas duras.

• No utilice tetinas semiduras o duras para la preparación de leche infantil o bebidas con gas, ya que podrían producirse fugas.

• No utilice tetinas duras para los líquidos espesos (sopas, etc.).

• Utilice únicamente tetinas de Petit Terraillon con los biberones de Petit Terraillon.

**Cumple con la norma NF EN 14350.**

## PT

### LER ATENTAMENTE ANTES DA UTILIZAÇÃO

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

• Antes da primeira utilização e imediatamente depois de cada refeição, limpar e esterilizar as tetinas.

• As tetinas são compatíveis com os procedimentos de esterilização habituais: por vapor, no microondas, em água a ferver (durante 5 minutos) ou a frio com pastilhas antibacterianas.

• Esterilizar os acessórios respeitando o modo de utilização do esterilizador.

• Recomendamos a utilização de esterilizadores a microondas ou eléctricos Petit Terraillon; ou a utilização do preparador culinário Tudo em um.

• Nunca deixe as tetinas no líquido de esterilização a frio para além do tempo indicado pelo fabricante.

• Antes de cada utilização, verificar o estado da tetina. Deitá-la fora ao menor sinal de desgaste ou deterioração.

• É preferível lavar as tetinas à mão e não na máquina de lavar loiça. Determinados detergentes podem ser demasiado abrasivos para as tetinas.

• Lavar cuidadosamente as mãos antes de manipular as tetinas esterilizadas.

• Não deixar as tetinas num produto desinfetante («solução de esterilização») durante mais tempo que o recomendado, visto que tal poderá danificá-las.

• Conservar as tetinas num local limpo e seco. Recomendamos a utilização do escurridor de biberões Petit Terraillon, o qual tem um tratamento especial para evitar a acumulação de bactérias.

• Não expor as tetinas à luz solar directa ou ao calor.

• Substituir as tetinas aproximadamente a cada dois meses.

**SEGURANÇA**  
**Para a segurança e a saúde do seu bebé**  
**ATENÇÃO!**

• Este produto deve sempre ser utilizado sob a vigilância de um adulto.

• Nunca utilizar uma tetina do biberão como chucha.

• A alimentação contínua e prolongada com líquidos pode promover o desenvolvimento de cáries dentárias.

• Verificar sempre a temperatura do alimento antes de dar o biberão.

• Guardar todos os elementos não utilizados fora do alcance das crianças.

**UTILIZAÇÃO**  
• Retirar a tetina antes de aquecer o biberão.

• Colocar a tetina no anel de retenção com a ajuda de uma pinça de biberões fornecida com os esterilizadores Petit Terraillon.

• Se está a utilizar uma tetina variável, coloque o número da velocidade pretendida (1, 2 ou 3) em frente do círculo situado no anel de fixação.

• Se estiver a utilizar uma tetina semi-rígida, coloque a concavidade situada na parte inferior da

tetina em frente ao círculo situado no anel de fixação.

• Puxar a tetina para verificar que se encontra bem colocada no anel de fixação.

• A válvula de regulação da tetina rígida permite evitar as fugas. No entanto, caso o biberão seja virado após utilização, algumas gotas de água que ficaram presas por cima da válvula podem escorrer.

• Assegure-se sempre de que a válvula está correctamente montada nas tetinas rígidas.

• Não utilize as tetinas semi-rígidas e rígidas para a preparação de leite adaptado ou bebidas gasificadas: risco de fugas.

• Não utilizar a tetina rígida com líquidos espessos (sopas, etc.)

• Não utilizar outras tetinas que não as tetinas Petit Terraillon com os biberões Petit Terraillon.

**Em conformidade com a norma NF EN 14350.**